BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

10c Woensdag 11 Januarie 1978 WINDHOEK Wednesday 11 January 1978 No. 3687

INHOUD: *Bladsy*

PROKLAMASIE:

No. AG. 1 Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Nasionale Opvoeding), 1978 1

CONTENTS: *Page*

PROCLAMATION:

No. AG. 1 Executive Powers (National Education) Transfer Proclamation, 1978 1

PROKLAMASIE

van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA
(Deur die Staatspresident goedgekeur op 19 Desember 1977)

No. AG. 1 1978

OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING AAN DIE ADMINISTRATEUR-GENERAAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN
Administrateur-generaal Windhoek, 11 Januarie 1978

BYLAE

Woordomskrywing

1. (1) In hierdie Proklamasie beteken "Algemene Proklamasie" die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Algemene Bepalings), 1977 (Proklamasie AG. 7 van 1977).

(2) 'n Verwysing in hierdie Proklamasie na 'n bepaalde wet word uitgelê as 'n verwysing ook na 'n regulasie, reël of ander maatreël wat kragtens daardie wet gemaak is of daarop betrekking het.

Oordrag van administrasie van Departement van Nasionale Opvoeding

2. Ondanks andersluidende bepalings van enige ander wet maar behoudens die bepalings van hierdie

PROCLAMATION

by the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA
(Approved by the State President on 19 December 1977)

No. AG. 1 1978

TRANSFER OF ADMINISTRATION OF DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION TO THE ADMINISTRATOR-GENERAL

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

M. T. STEYN
Administrator-General Windhoek. 11 January 1978

SCHEDULE

Definition

1. (1) In this Proclamation "General Proclamation" means the Executive Powers Transfer (General Provisions) Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 7 of 1977).

(2) A reference in this Proclamation to any particular law, shall be construed as including a reference to a regulation, rule or other enactment made under or relating to that law.

Transfer of administration of Department of National Education

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law but subject to the provisions of this

Proklamasie en die Algemene Proklamasie, word die administrasie van die sake van die gebied Suidwes-Afrika met betrekking tot 'n aangeleentheid wat by die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie deur die Minister van Nasionale Opvoeding van die Republiek van Suid-Afrika geadministreer word, deur die Administrateur-generaal behartig.

Toepassing van wette

3. (1) 'n Verwysing na 'n kantoor van die Regering van die Republiek in die Argiefwet, 1962 (Wet 6 van 1962), word uitgelê as 'n verwysing na 'n kantoor wat deur of onder die gesag van die Administrateur-generaal geadministreer word.

(2) Die bepalings van subartikel (1) van artikel 3 van die Algemene Proklamasie is, sonder om afbreuk te doen aan die bepalings van subartikel (2) van daardie artikel, nie van toepassing nie op —

(a) artikel 3(1) en die verwysing na Republiek in artikels 8 en 9(2)(a) en (b) van die Argiefwet, 1962;

(b) die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962);

(c) die Wet op Geesteswetenskaplike Navorsing, 1968 (Wet 23 van 1968);

(d) artikel 16 van die Wet op Kulturele Inrigtings, 1969 (Wet 29 van 1969);

(e) die Uitsaaiwet, 1976 (Wet 73 van 1976);

(f) die Wet op die Suid-Afrikaanse Onderwysersraad vir Blankes, 1976 (Wet 116 van 1976).

(3) Ondanks die bepalings van artikel 3(2)(b) van die Algemene Proklamasie, word die verwysing na die Minister van Nasionale Opvoeding in artikel 5(1)(j) en (l) en (4) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1968 (Wet 28 van 1968), uitgelê as 'n verwysing na die Administrateur-generaal.

Kort titel

4. Hierdie Proklamasie heet die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Nasionale Opvoeding), 1978.

Proclamation and the General Proclamation, the administration of the affairs of the territory of South West Africa in relation to any matter which at the commencement of this Proclamation is administered by the Minister of National Education of the Republic of South Africa, shall be carried on by the Administrator-General.

Application of laws

3. (1) A reference to any office of the Government of the Republic in the Archives Act, 1962 (Act 6 of 1962), shall be construed as a reference to any office administered by or under the authority of the Administrator-General.

(2) The provisions of subsection (1) of section 3 of the General Proclamation shall, without detracting from the provisions of subsection (2) of that section, not apply to —

(a) section 3(1) and the reference to Republic in sections 8 and 9(2)(a) and (b) of the Archives Act, 1962;

(b) the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962);

(c) the Human Sciences Research Act, 1968 (Act 23 of 1968);

(d) section 16 of the Cultural Institutions Act, 1969 (Act 29 of 1969);

(e) the Broadcasting Act, 1976 (Act 73 of 1976);

(f) the South African Teachers' Council for Whites Act, 1976 (Act 116 of 1976).

(3) Notwithstanding the provisions of section 3(2)(b) of the General Proclamation, the reference to the Minister of National Education in section 5(1)(j) and (l) and (4) of the National Monuments Act, 1968 (Act 28 of 1968), shall be construed as a reference to the Administrator-General.

Short title

4. This Proclamation shall be called the Executive Powers (National Education) Transfer Proclamation, 1978.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.